

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings and dispatched to all Country Districts by the first conveying post.



Uitgegeven No. 10, Greenmarketplein, Kaapstad elke Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

List of agents for the newspaper in various districts including Grahamstown, Port Elizabeth, and others.

DEEL XLI. MAANDAG, DEN 6 FEBRUARY 1871. No: 3,654.

ZWEEDSCHE PLOEGEN. BEDROG VOORGEKOMEN.

De Ondergeteekenden, de eenige invoerders, maken aan belanghebbers bekend, dat zy nu ontvangen hebben per de laatste aankomsten, tegstreeks uit de fabriek van AKERS BRUK, hun gewone factuur...

ADVERTENTIE. BEDROG VOORGEKOMEN.

De Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

Wol! Wol!! Vellen! Vellen!!! VAN DER BYL & CO., 39 ST. GEORGESTRAAT.

VILLIERS & CO., HEBBEN TE KOOP Aan hunne Pakhuizen, Langestraat, tusschen Strand & Kasteelstraten.

Alsmede uitmuntende Buitenlandsche en Kaapsche Wynen, WELKE ZY TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRYZEN TE KOOP AANBIEDEN.

MUTUEEL LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP VAN DE KAAP DE GOEDE HOOP. Bedrag van opgelopen Fonds... Directeuren: De heer CHARLES BELL, Voorzitter, G. MYBURGH, P. A. BRAND, JAS. MURISON, R. LE SUEUR.

Table listing agents for the Mutueel Levens Assurantie Genootschap across various districts like Alwal Noord, Bedford, Beaufort, etc.

SOMERSET WEST PASSAGIERS KAR. DE Ondergeteekende maakt hiermede aan het geëerd Publiek bekend, dat hy van af den 1sten Februry aanstaande, een geriefelyk PASSAGIERS KAR zal laten loopen...

S. MORRIS. WENSCHT het Publiek in het algemeen bekend te maken, dat hy eenen bezitting hebbende in de gebouwen, bekend als Belleville Hotel...

Mejufv. S. Morris. WENSCHT het publiek in het algemeen bekend te maken, dat zy een privaat Logieshuis geouwend heeft, in de gebouwen, bekend als de Belleville Hotel...

Een Opzigter. DAEDELYK benooid een bekwaame LANDBOUWER, als OPZIGTER op een WYK. PLAATS, en die zich algemeen nuttig waken.

MALMESBURY LANDBOUW EN HANDELS BANK. Tegenwoordig Nominiaal Kapitaal £22,030. OPRETAALDE KAPITAAL £12,218 RESERVE FONDEN £1,274 3

Aan Ouders en Voogden. JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad ggzonden worden om in het een of andere vak te worden opgeleid, kunnen in een respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.

BEVALLEN te Melkbosch op den 24sten Jan. De Echtheden van den heer JASPER GOUW van een roeb.

Aan Familie en Vrienden. WORIT bekend gem akt, dat den Heere BEEVAALD heeft, op den 21sten dier tot zich te nemen mten tedergeleide Leutgenoot, W. N. P. VAN JAARSVELD.

7. A. Associatie. VERKOOPING VAN VASTGOED, In het Dorp Prins Albert.

DE Raad van Directeuren van de Z. A. Associatie, als Agent van den Heer ISAAC DANIEL DE VALDE, zal laten verkoopen de PLAAZES OP WOENSDAG, Den 15 February aanst, TE 11 URE 's MORGENS.

Publieke Verkoopning TE KOEBERG.

HEL Hanktraktat van den Heer I. D. J. Urs, van de Plaatz "Botterburg," verschenen synde, zal de Ondergeteekende OP DONDERDAG, Den 16den Februry, LATEN VERKOOPEN.

Aan Ouders en Voogden In de Buiten Distrikten. DE ondergeteekende, na een veerjarige ondervinding van Christelyke opvoeding, geeft aan belanghebbenden kennis, dat hy jongelieden (jongens) tusschen de 10 en 16 jaren oud is Kostgeefingen wil aanneemen...

Executeurs Kamer. Kapitaal £40,000 Sterling. In 200 Aandeelen van £200 Elk.

Westelyke Provincie Bank, PAARL. Nominale Kapitaal, ... £50,000 Opbetaald Kapitaal, ... 30,000 Reserve Fonds, ... 10,000

Directeuren: Wel-Ed. Heer J. R. ZEDERBERG, M.D. Voorzitter. J. D. BYERS, M.D. A. J. LOUW. B. P. DU PLESSIS. J. F. MARAIS. S. W. THEBON. J. SMUTS, M.D. AUDITEUREN: De Wel-Ed. Heeren H. J. HCOO, en T. ROOS.

Wende Midden de Hoofdregter en Regter De vreesenlyk. De provinciale rol bevatie veertien rakten, de mees van welke van een publiek belang waren. In een zaak, die van Lindenberg vs....

Donderdag werd een aanzet gedaan om een oordeel te vellen op de heren J. de Vos en J. de Vries, die in deze zaak in de rol van advocaten waren betrokken.

De zaak van de heer J. C. Kotzé, de petitie van de applicant, in September l.j. gedaan, ten gevolge waarvan advocaat Breda als curator ad litem overzigt werd, in te trekken en de aanstelling te vernietigen.

De heer J. P. HERMAN en S. V. HOPMEYR, Secretaris, de heer J. C. GIE, Junior, Buitenv Agents.

DE Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

DE Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

DE Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

DE Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

DE Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertenties in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDESCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen...

Kaapstad & Wellington Spoorweg. TYDTAFEL.

Table with columns for destination (Van en na den Isten, etc.), departure times, and agent information (JAMES DELL).

Aan Debiteuren.

INTEKENAREN op 'De Zuid Afrikaan', worden vriendelyk verzocht hunne intekeningspenningen onder ult. December jl. te betalen...

Kantoor van 'De Zuid Afrikaan', 19den January, 1871.

MAANSVERANDERINGEN.

- List of astronomical observations: Feb. 12.—Laatste Kwartier, etc.

DE Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 6 February, 1871.

GEBOURTENISSEN VAN DEN DAG.

Overzoeken, volgens een tydenoot, thans nog eene poging zal worden aangewand, om den ongelukkigen Thyart begraven te krijgen...

by tyds te verduyden. Het was gemaklyk voor ontrent acht honderd mannen, allen flinke kerels en goed gewapend, om den heer Truter met syne vyftig knechtbala te tarten...

MOED IN HET DISTRICT FRANKFURT.—Van Rhodostofont, district Frankfort, schryft men op 22 Jan. 1871.—Het is juist bekend...

DE DOOSTRAFF. Sedert wy het bovenstaande schreven, vernamen wy dat Z. E. de Gouverneur het bevelschrift ter executie van Thyart heeft onderteekend...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

COLEBERG 26 JANUARY.—Laatleden Dingdag op Woensdag avond werd ons dorp met heftige regens gegesond, die ons gemiddeld tyds aaschielden...

MOED IN HET DISTRICT FRANKFURT.—Van Rhodostofont, district Frankfort, schryft men op 22 Jan. 1871.—Het is juist bekend...

DE DIAMANTVELDEN. Uit Parkerton wordt, onder dagtekening van 23 January, het volgende gemeld.—De groote guburtenissen van de afgelopen week zijn geweest een distaf van diamanten te Poiel...

PIKTRENS.—Van daar wordt onder dagtekening van 30 Jan. aan een tydenoot het volgende gemeld: Gisteren werden van hier naar de stad opgezonden...

OVERLEDEN VAN ADVOKAAT DE LA FAILLE.—Aan de Friend wordt onder dagtekening van 21 January uit Winburg het volgende gemeld:—Dese kleine gemeente heeft een ernstig verlies geleden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

tytaal of vyftien honderd ponden ook overblyf, na oetaling van wegen en alle Raadkosten, enz. De volgende syen veel te hoog en konden ten minste voor een derde vermindert worden...

DE DIAMANTVELDEN. Uit Parkerton wordt, onder dagtekening van 23 January, het volgende gemeld.—De groote guburtenissen van de afgelopen week zijn geweest een distaf van diamanten te Poiel...

PIKTRENS.—Van daar wordt onder dagtekening van 30 Jan. aan een tydenoot het volgende gemeld: Gisteren werden van hier naar de stad opgezonden...

OVERLEDEN VAN ADVOKAAT DE LA FAILLE.—Aan de Friend wordt onder dagtekening van 21 January uit Winburg het volgende gemeld:—Dese kleine gemeente heeft een ernstig verlies geleden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

VRYSTAAT (Uit de Tyd.)

BLOEMFONTEIN 26 JANUARY.—Waderom is 2300 Staatsgeld vernietigd. Het geheele vernietigde bedrag is thans 214,836.

Landroeft McCabe, alsmede de heer J. Z. de Villiers, hebben hunne betrekkingen weder aanvaard, na een kort verlof.

Van geloofwaardige tyds wordt ons medegedeeld, dat het Transvaalse kommando 1,600 manschappen sterk is, waaronder 800 ruiters. Zy moeten thans te Hebron syen.

Omtrent Bultfontein wordt vernomen, dat toen de vorige week ons kommando, sterk 270 man, aldaar aankam, geen deler te zien was, na een overnagting van een maand lang.

In de afgelopen week hadden wy fraays doordringende regens, vooral ergstermende. Het weder droeg nog steeds naar vorende regens. De rivieren syen nu al veel meer opzwellend. De heer J. Wessels had by het doorgaan der Modderrivier het ongeluk, dat een spintewier was omsloeg en byna geheel aan stukken brak, zyne kleders alsmede eenige andere kledingden draven mede af.

DE DIAMANTVELDEN. Uit Parkerton wordt, onder dagtekening van 23 January, het volgende gemeld.—De groote guburtenissen van de afgelopen week zijn geweest een distaf van diamanten te Poiel...

PIKTRENS.—Van daar wordt onder dagtekening van 30 Jan. aan een tydenoot het volgende gemeld: Gisteren werden van hier naar de stad opgezonden...

OVERLEDEN VAN ADVOKAAT DE LA FAILLE.—Aan de Friend wordt onder dagtekening van 21 January uit Winburg het volgende gemeld:—Dese kleine gemeente heeft een ernstig verlies geleden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

De Post bracht aan te toonen, dat Engeland—na al niet volgens de letter, dan toch volgens den geest der overeenkomst—een goed verhoeden is tot het behoud van het tractaat van 1867, als van de Parijsche conventie.

De correspondent, dien de Times heeft by het Maatschappij leger voor Parys, geeft een verlag van het laatste gerucht onder de muren der hoofdstad. Hiemal! schryft hy, wat een schouwspel, de soldaten onder het geschut der forten vooruit te zien rukken en hen by elken stap dood te zien vallen!

In de afgelopen week hadden wy fraays doordringende regens, vooral ergstermende. Het weder droeg nog steeds naar vorende regens. De rivieren syen nu al veel meer opzwellend.

DE DIAMANTVELDEN. Uit Parkerton wordt, onder dagtekening van 23 January, het volgende gemeld.—De groote guburtenissen van de afgelopen week zijn geweest een distaf van diamanten te Poiel...

PIKTRENS.—Van daar wordt onder dagtekening van 30 Jan. aan een tydenoot het volgende gemeld: Gisteren werden van hier naar de stad opgezonden...

OVERLEDEN VAN ADVOKAAT DE LA FAILLE.—Aan de Friend wordt onder dagtekening van 21 January uit Winburg het volgende gemeld:—Dese kleine gemeente heeft een ernstig verlies geleden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

BRAND.—In den nacht tuschen Dinsdag en Vrydag brak er brand uit in een gebouw behoorende aan den bouwmeester Tennant...

DOOR DEN ELIKER GEDOOD.—Li. Vrydag, den 30sten January, omtrent middernacht, werd een K.ffer, die in dienst was by den heer J. A. Allison...

DE FRYs voor de "beste twee maanden", op de Stellenbosche Tentoonstelling, werd toegewezen aan den heer P. H. Faure...

RENNEN AAN DEN PAUS.—Door de leden der Roomsche Katholieke Kerk in de Oostelyke Provincie...

EEN KOSTBARE DIAMANT.—De Friend meldt, dat de groote diamant, die de heer Koop te Hebron heeft gevonden...

REIS VAN DEN GOVERNEUR.—Heden morgen zal Z. E. de Gouverneur op reis gaan naar Beaufortland...

